



**Landesinstitut  
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59  
39100 Bozen  
Tel. 0471 414003, 414004  
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger  
Nachdruck mit Quellenangabe  
(Herausgeber und Titel) gestattet  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c  
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,  
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89  
beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier  
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale  
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59  
39100 Bolzano  
Tel. 0471 414003, 414004  
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale  
autorizzata con la citazione  
della fonte (titolo ed edizione)  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c  
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta  
al Tribunale di Bolzano al n. 10  
del 06.04.89

Direttore responsabile:  
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata  
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)  
[astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

28

Nr. Juni / Giugno 2007

## Musik

### Ergebnisse der Mehrzweck- erhebung „Die Bürger und ihre Freizeitgestaltung“ - 2006

#### Zwei von drei Südtirolern hören täglich Musik

64,5% der Bevölkerung hören täglich Musik, 24,5% mindestens einmal in der Woche, 5,2% seltener und 5,8% überhaupt nie. Es lassen sich keine Unterschiede zwischen Männern und Frauen feststellen.

## Musica

### Risultati dell'Indagine Multiscopo "I cittadini e il tempo libero" - 2006

#### Due altoatesini su tre ascoltano musica tutti i giorni

Il 64,5% della popolazione ascolta musica quotidianamente, il 24,5% almeno una volta alla settimana, il 5,2% più raramente e il 5,8% invece mai. Non si evidenziano differenze significative fra uomini e donne.

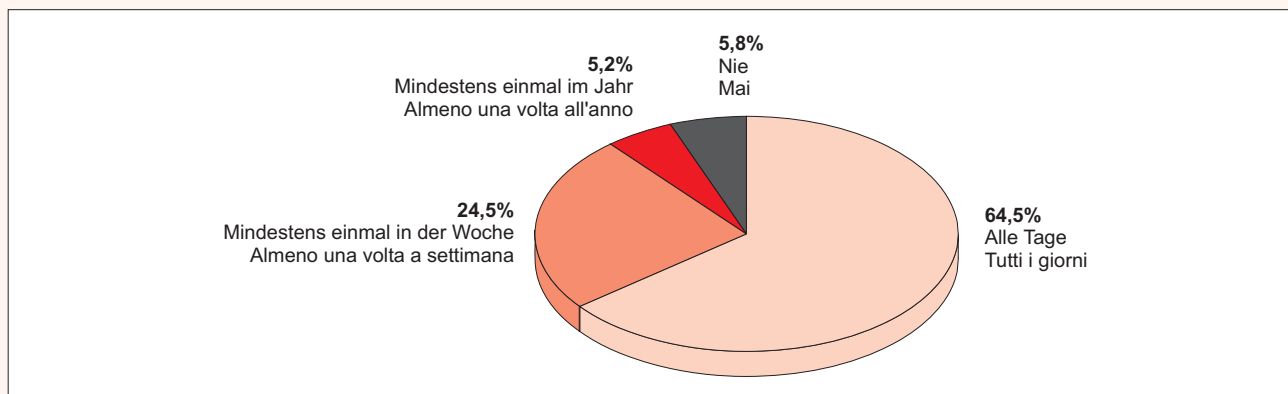
Graf. 1

#### Wie oft hören Sie Musik? - 2006

Prozentwerte ■ Personen mit 11 Jahren und mehr

#### Con che frequenza Le capita di ascoltare musica? - 2006

Valori percentuali ■ Persone di 11 anni e più

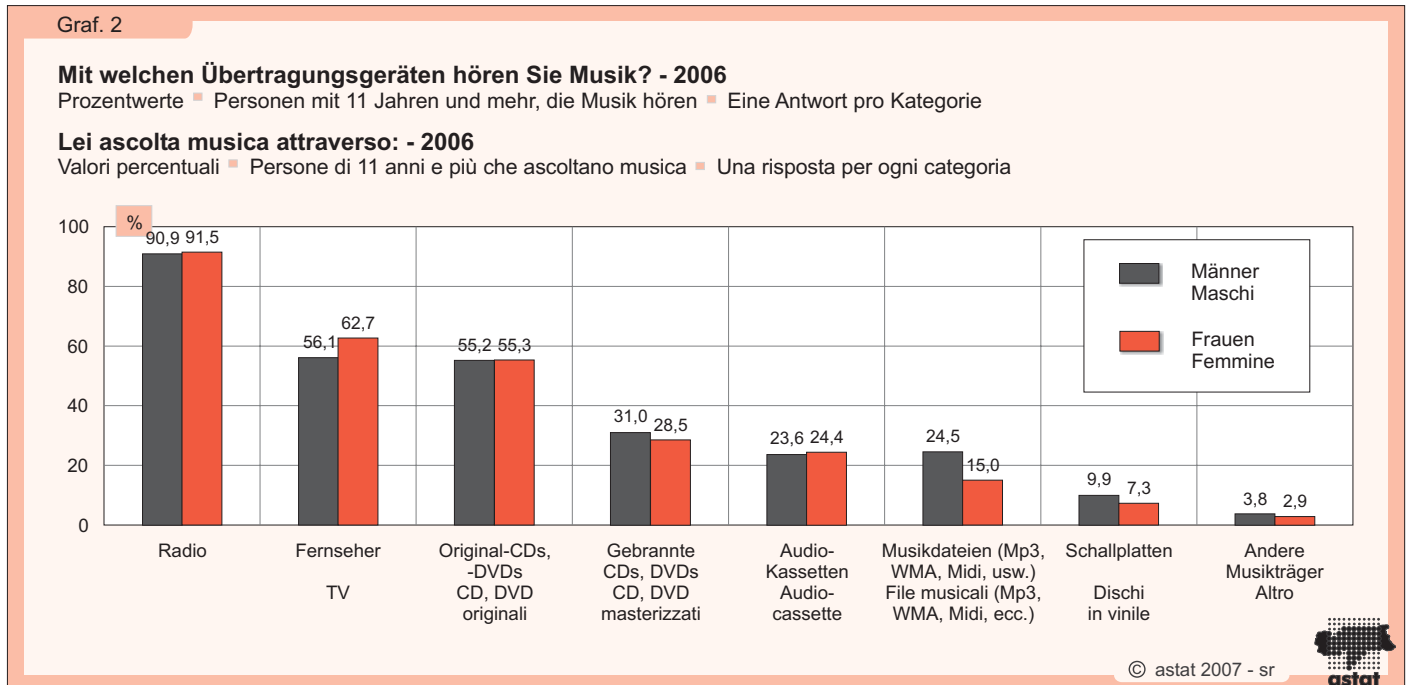


© astat 2007 - sr



Hauptübertragungsmedium ist dabei das Radio (91,2%), gefolgt vom Fernseher (59,5%). 55,3% benutzen Original-CDs oder -DVDs, 29,7% gebrannte CDs bzw. DVDs. Fast ein Viertel der Bevölkerung hört Musik von Audio-Kassetten, 24,5% der Männer und nur 15,0% der Frauen verwenden Musikdateien (MP3, WMA, Midi, usw.). Schallplatten haben heute erwartungsgemäß eine geringere Bedeutung.

La musica viene ascoltata principalmente per radio (91,2%), seguita dalla TV (59,5%). Il 55,3% utilizza CD o DVD originali, il 29,7% CD o DVD masterizzati. Quasi un quarto della popolazione ascolta musica da audiocassette, il 24,5% degli uomini e solo il 15,0% delle donne ascolta file musicali (MP3, WMA, Midi, ecc.) Dischi in vinile al giorno d'oggi hanno ovviamente un'importanza minore.



## Die beliebtesten Musikarten

Die meistgehörte Musikart (46,6%) ist Pop, Unterhaltungsmusik, welche von den 14- bis 39-Jährigen be-

## I generi di musica più seguiti

Il genere di musica più ascoltato (46,6%) è la musica pop, musica leggera, che viene prediletta dai 14-

Tab. 1

### Wie oft hören Sie folgende Art von Musik? - 2006

Prozentwerte; Personen mit 11 Jahren und mehr, die Musik hören; Antwort „oft“

### Con che frequenza ascolta i seguenti generi di musica? - 2006

Valori percentuali; persone di 11 anni e più che ascoltano musica; risposta "spesso"

SOZIO-DEMO- GRAFISCHE MERKMALE	Pop, Unter- haltungsmusik	Volksmusik, traditionelle Musik	Rockmusik	Diskomusik, House Musik	Klassische Musik	Lateinamerika- nische Musik
	Pop, musica leggera	Folk, regionale, tradizionale	Rock	Disco, house	Musica classica	Musica latino americana
<b>Geschlecht</b>						
Männer	45,2	23,9	28,7	20,3	8,0	6,9
Frauen	47,9	25,2	18,8	15,0	10,3	9,6
<b>Altersklassen (Jahre)</b>						
11 - 13	51,5	3,4	37,8	25,7	2,0	3,4
14 - 19	58,9	2,3	47,2	51,7	2,7	8,8
20 - 29	64,4	6,5	47,0	33,3	2,7	13,2
30 - 39	58,7	17,7	26,5	21,4	7,6	11,5
40 - 49	50,2	25,8	17,2	9,8	8,8	7,1
50 - 59	41,9	34,9	18,6	10,9	13,1	10,5
60 - 65	38,6	44,6	7,9	1,2	17,9	2,1
66 und mehr	11,3	46,6	2,0	1,0	15,5	3,1
<b>Insgesamt</b>	<b>46,6</b>	<b>24,5</b>	<b>23,6</b>	<b>17,5</b>	<b>9,2</b>	<b>8,3</b>

vorzuzug wird. An zweiter Stelle (24,5%) liegt Volksmusik, traditionelle Musik, die hauptsächlich von der älteren Generation gehört wird. Mit 23,6% folgt Rockmusik, mit 17,5% Disco, House Musik, mit 9,2% klassische Musik und mit 8,3% lateinamerikanische Musik.

Jugendliche begeistern sich außerdem auch für Rap, HipHop, für elektronische Musik (Techno, Jungle, Hardcore, Drum'n Bass usw.) und für Punk, Ska.

Elektronische Musik, Rap, HipHop, Disco-, House- und Rockmusik werden eindeutig von Männern bevorzugt.

39enni. Al secondo posto (24,5%) segue la musica folk, regionale, tradizionale che viene ascoltata prevalentemente dalle generazioni più anziane. Con il 23,6% segue la musica rock, con il 17,5% la musica disco, house, con il 9,2% la musica classica e con l'8,3% la musica latino americana.

I giovani mostrano entusiasmo inoltre per il rap, l'hip hop, per musica elettronica (techno, jungle, hardcore, drum & bass, ecc.) e per musica punk, ska.

La musica elettronica, rap, hip hop, disco, house e rock vengono preferiti decisamente dagli uomini.

### Fast zwei Drittel der Südtiroler hören allein Musik ohne andere Beschäftigung

Über 90% der Bevölkerung hören Musik, während sie sich mit etwas anderem beschäftigen (59,8% oft und 31,1% manchmal). Dies gilt für alle Altersklassen. 63,6% hören Musik ohne gleichzeitige andere Beschäftigung und sind dabei allein (19,4% oft und 44,2% manchmal); dies ist vor allem unter den Jugendlichen von 11 bis 19 Jahren sehr beliebt.

50,0% der Südtiroler hören hingegen mit anderen Leuten Musik, davon 13,2% oft und 36,8% manchmal. Erwartungsgemäß gilt auch dies vermehrt für Jugendliche (von 11 bis 29 Jahren).

### Quasi due terzi degli altoatesini ascoltano musica, come attività prevalente, da soli

Più del 90% della popolazione ascolta musica mentre svolge altre attività (il 59,8% spesso e il 31,1% qualche volta). Ciò vale per tutte le classi di età. Il 63,6% ascolta musica, come attività prevalente, da solo (il 19,4% spesso e il 44,2% qualche volta); questa modalità è diffusa soprattutto tra i giovani dagli 11 ai 19 anni.

Il 50,0% degli altoatesini, invece, ascolta musica con altre persone (13,2% spesso e 36,8% qualche volta). Anche ciò vale, come era da prevedere, maggiormente per i giovani (dagli 11 ai 29 anni).

Tab. 1 - Fortsetzung / segue

#### Wie oft hören Sie folgende Art von Musik? - 2006

Prozentwerte; Personen mit 11 Jahren und mehr, die Musik hören; Antwort „oft“

#### Con che frequenza ascolta i seguenti generi di musica? - 2006

Valori percentuali; persone di 11 anni e più che ascoltano musica; risposta "spesso"

Rap, Hip hop Elektronische Musik (Techno, Jungle, Hardcore, Drum'n Bass usw.) Elettronica (techno, jungle, hardcore, drum & bass, ecc.)	Punk, Ska	Blues	Jazz	Kindermusik Musica per bambini	CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
9,4	6,7	6,3	5,8	2,5	<b>Sesso</b>
6,2	4,8	4,5	4,0	6,5	Maschi
					Femmine
					<b>Classi di età (anni)</b>
28,0	5,3	..	3,3	12,0	11 - 13
28,3	20,2	4,3	4,6	..	14 - 19
13,8	15,2	5,2	4,7	3,6	20 - 29
7,2	3,8	6,5	6,3	10,7	30 - 39
4,1	3,7	7,0	5,6	5,3	40 - 49
2,0	0,7	8,9	6,5	1,9	50 - 59
..	1,1	5,4	5,4	..	60 - 65
0,5	1,0	1,1	1,1	1,5	66 e più
<b>7,8</b>	<b>5,7</b>	<b>5,4</b>	<b>4,9</b>	<b>4,6</b>	<b>Totale</b>

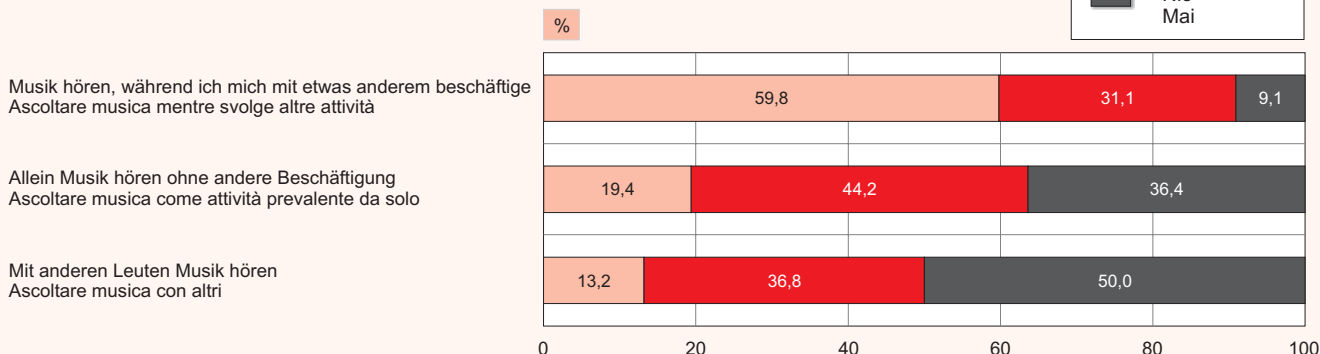
Graf. 3

### Hören Sie manchmal unter den folgenden Bedingungen Musik? - 2006

Prozentuelle Verteilung ■ Personen mit 11 Jahren und mehr, die Musik hören

### Le capita di svolgere una delle seguenti attività? - 2006

Composizione percentuale ■ Persone di 11 anni e più che ascoltano musica



© astat 2007 - sr



Maria Plank

## Angewandte statistische Methoden

Alle fünf Jahre führt das ASTAT in Südtirol die Mehrzweckerhebung „Die Bürger und ihre Freizeitgestaltung“ des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) durch. Diese Erhebung beschäftigt sich mit mehreren Aspekten der Freizeit: kulturelle Beteiligung, Sport, Nutzung der neuen Technologien und Beteiligung der Erwachsenen an Bildungsveranstaltungen. Die diesbezüglich ausgearbeiteten Fragen werden an die Mitglieder der aufgrund einer Stichprobenziehung ermittelten Haushalte gerichtet.

Für die repräsentative Stichprobe der Südtiroler Bevölkerung werden die Haushalte anhand eines mehrstufigen Stichprobenverfahrens gezogen: Die erste Stufe entspricht den Gemeinden, die nach Einwohnerzahl geschichtet werden; die zweite hingegen den Haushalten, die nach Mitgliederanzahl geschichtet werden.

An der Erhebung 2006 nahmen 588 Haushalte teil, das sind 1.517 Haushaltsmitglieder mit Wohnort in insgesamt 22 Südtiroler Gemeinden. Die Fragen der gegenwärtigen Mitteilung beziehen sich auf Personen mit elf und mehr Jahren.

Gemäß dem Stichprobenprinzip müssen die erhobenen Stichprobeneinheiten auch die nicht in die Stichprobe fallenden Einheiten der Grundgesamtheit darstellen. Um diesem Prinzip gerecht zu werden, muss jede Stichprobeneinheit gewichtet werden, wobei das Gewicht die Anzahl der Einheiten in der Grundgesamtheit ausdrückt, die nicht in die Stichprobe fallen. Die Genauigkeit der Ergebnisse kann mit Hilfe von Vertrauensintervallen geschätzt werden.

In den Tabellen dieser Veröffentlichung bedeutet das Zeichen „...“, dass für dieses Merkmal die Repräsentativität nicht erreicht wurde.

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation an verschiedenen Stellen auf eine getrennte Schreibweise für beide Geschlechter verzichtet.

## Osservazioni sul metodo adottato

L'indagine multiscopo "I cittadini e il tempo libero" dell'ISTAT (Istituto nazionale di statistica) viene svolta ogni cinque anni in Alto Adige dall'ASTAT. Questa rilevazione riguarda svariati aspetti del tempo libero: partecipazione culturale, pratica sportiva, uso delle nuove tecnologie e partecipazione degli adulti ad attività formative. Le domande elaborate formano l'oggetto di interviste effettuate ai componenti delle famiglie selezionate.

Il campione rappresentativo della popolazione altoatesina seleziona le famiglie attraverso un campionamento a più stadi: le unità del primo stadio sono i comuni (stratificati per ampiezza demografica) e quelle del secondo le famiglie (stratificate per dimensione).

All'indagine del 2006 hanno contribuito attivamente 588 famiglie per un totale di 1.517 componenti residenti in 22 comuni. Le domande analizzate nel presente notiziario sono state rivolte alle persone con undici anni e più.

In base al principio di stima campionaria, le unità appartenenti al campione devono rappresentare anche le unità della popolazione che non sono incluse nello stesso. Questo criterio viene realizzato attribuendo ad ogni unità campionaria un peso, che denota il numero di unità della popolazione che non sono incluse nel campione. La precisione dei risultati può essere stimata con l'ausilio di intervalli di confidenza.

Nelle tabelle di questa pubblicazione il segno „..“ indica che per quella caratteristica non è stata raggiunta la rappresentatività campionaria.

Per consentire una maggiore leggibilità, spesso nei testi è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.